

## B1.14 Organisation einer Fernreise



- Beschreibe verschiedene Arten von Urlaub und Reiseerlebnissen
- Organisiere eine Reise mit der Familie oder mit Freunden
- Transportmöglichkeiten und Reisevorbereitungen

|                           |                                     |   |   |
|---------------------------|-------------------------------------|---|---|
| <b>das Abenteuer</b>      | <i>(la aventura)</i>                | <b>der ICE (der InterCity Express)</b>                      | <i>(el ICE (InterCity Express))</i>   |
| <b>der Aufenthalt</b>     | <i>(la estancia)</i>                | <b>umleiten</b>   | <i>(desviar (ruta))</i>   |
| <b>der Empfang</b>        | <i>(la recepción)</i>               | <b>umsteigen</b>  | <i>(hacer transbordo)</i>   |
| <b>der Eintritt</b>       | <i>(la entrada)</i>                 | <b>einsteigen</b>   | <i>(subir (a un vehículo))</i>  |
| <b>die Abfahrt</b>        | <i>(la salida (transporte))</i>     | <b>in einen Zug einsteigen</b>                              | <i>(subir a un tren)</i>  |
| <b>die Dienstreise</b>    | <i>(el viaje de negocios)</i>       | <b>aus einem Bus aussteigen</b>                             | <i>(bajarse de un autobús)</i>  |
| <b>die Geschäftsreise</b> | <i>(el viaje de empresa)</i>        | <b>mit der Familie reisen</b>                               | <i>(viajar con la familia)</i>  |
| <b>die Langzeitreise</b>  | <i>(el viaje de larga duración)</i> | <b>ein verlängertes Wochenende machen</b>                   | <i>(hacer un fin de semana largo)</i>   |
| <b>die Studienreise</b>   | <i>(el viaje de estudios)</i>       | <b>übers Wochenende wegfahren</b>                           | <i>(irse el fin de semana fuera)</i>  |
| <b>die Übernachtung</b>   | <i>(la pernoctación)</i>            | <b>Im Stau stehen</b>                                       | <i>(estar parado en un atasco)</i>  |
| <b>das Fahrzeug</b>       | <i>(el vehículo)</i>                | <b>An Gleis 8 steht für Sie bereit der ICE ... nach ...</b> | <i>(En el andén 8 está preparado para usted el ICE ... con destino a ...)</i> |
| <b>das Verkehrsmittel</b> | <i>(el medio de transporte)</i>     | <b>Auf Gleis 7 fährt ein: der Intercity 36.</b>             | <i>(En el andén 7 entra en marcha: el Intercity 36.)</i>                      |

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)

Vor einer Reise lohnt sich eine gute **Checkliste**, damit nichts fehlt. Wichtig sind Ausweis oder **Pass** sowie, *wegen* der Einreise, eventuell ein **Visum** und notwendige Impfungen. Außerdem sollte man eine passende **Versicherung** abschließen, zum Beispiel für die Gesundheit oder den Mietwagen. Am Flughafen lohnt es sich, früh nach einem günstigen **Parkhaus** zu suchen. Beim Packen gilt: weniger mitnehmen und Kleidung öfter nutzen.



*Antes de un viaje, merece la pena una buena **lista de verificación**, para que no falte nada. Son importantes el documento de identidad o el **pasaporte** y, por la entrada al país, quizá un **visado** y las vacunas necesarias. Además, conviene contratar un **seguro** adecuado, por ejemplo para la salud o el coche de alquiler. En el aeropuerto, merece la pena buscar pronto un **aparcamiento** económico. Al hacer el equipaje rige: llevar menos y usar la ropa más a menudo.*

1. Welche vier Bereiche gehören zur Checkliste?
  - a. Passkontrolle, Zoll, Gepäckausgabe und Transfer zum Hotel
  - b. Reisevorbereitungen, Heimvorbereitungen, Packliste für den Koffer und Handgepäck
  - c. Nur Hotels, Restaurants, Sehenswürdigkeiten und Wetterbericht
  - d. Anreise mit dem Zug, Flugzeiten, Bordkarten und Gepäckgebühren
2. Woran sollte man nach der Buchung besonders denken?
  - a. Man soll den Koffer am Flughafen wiegen lassen.
  - b. Man soll den Personalausweis oder den Reisepass prüfen und organisieren.
  - c. Man soll sofort Geschenke für Freunde kaufen.
  - d. Man soll nur mit Handgepäck reisen.

1-b 2-b

## 2. Gramática: Genitivo con preposiciones (während, trotz, wegen)

Algunas preposiciones exigen el genitivo, p. ej. während, trotz, wegen, aufgrund, angesichts.



1. Estructura: preposición + artículo + sustantivo en genitivo.
2. El genitivo con preposición a menudo indica motivos o situaciones.

| Präposition<br>(Preposición) | Struktur<br>(Estructura) | Beispiel beim Reisen (Ejemplo al viajar)   |
|------------------------------|--------------------------|--|
| während (durante)            | <b>des</b> + Nomen       | Während <b>des</b> Aufenthalts steigen wir um. (Durante la estancia hacemos transbordo.)                 |
| trotz (a pesar de)           | <b>des</b> + Nomen       | Trotz <b>des</b> Wetters fährt der ICE. (A pesar del tiempo, el ICE circula.)                            |
| wegen (debido a)             | <b>des</b> + Nomen       | Wegen <b>des</b> Staus warten wir. (Debido al atasco, esperamos.)  |
| aufgrund (a causa de)        | <b>der</b> + Nomen       | Aufgrund <b>der</b> Abfahrt müssen wir umsteigen. (A causa de la salida tenemos que hacer transbordo.)   |
| angesichts (en vista de)     | <b>der</b> + Nomen       | Angesichts <b>der</b> Temperaturen reisen wir nachts. (En vista de las temperaturas, viajamos de noche.) |
| anstatt (en lugar de)        | <b>des</b> + Nomen       | Anstatt <b>des</b> Fluges nehmen wir den ICE. (En lugar del vuelo, tomamos el ICE.)                      |

wegen se usa en el lenguaje cotidiano a menudo con dativo.

1. Während \_\_\_\_\_ Aufenthalts in München musste ich am Hauptbahnhof umsteigen. (Durante la estancia en Múnich tuve que hacer transbordo en la estación central.)  
 a. des      b. der      c. den      d. dem
2. Wegen \_\_\_\_\_ Staus kommt der ICE heute etwa zehn Minuten später an. (Debido al atasco, el ICE llega hoy unos diez minutos más tarde.)  
 a. der      b. dem      c. des      d. den

1. des 2. des

**Reescribe las frases (QR: IA+)**

1. (wegen) Es gibt einen Unfall auf der Autobahn. Wir kommen später am Bahnhof an.

---

*(A causa del accidente en la autopista llegamos más tarde a la estación.)*

2. (trotz) Wir haben starken Wind. Die Fähre fährt trotzdem.

---

*(A pesar del viento fuerte, el ferry sale de todos modos.)*

3. (während) Wir sind im Zug unterwegs. Ich rufe dich nicht an.

---

*(Durante el viaje en tren no te llamo.)*

**1.** Wegen des Unfalls auf der Autobahn kommen wir später am Bahnhof an. **2.** Trotz des starken Winds fährt die Fähre trotzdem. **3.** Während der Zugfahrt rufe ich dich nicht an.

**Corrige el error**

1. Während die Fahrt besprechen wir die Sitzplätze.

---

Durante el viaje hablamos sobre los asientos.

2. Wegen dem Streik fahren wir heute mit dem ICE.

---

Debido a la huelga, hoy viajamos en el ICE.

**1.** Während der Fahrt besprechen wir die Sitzplätze. **2.** Wegen des Streiks fahren wir heute mit dem ICE.

### 3.Ejercicios

#### 1. Relaciona cada palabra con su significado.

- a. umsteigen 1. Der Zeitpunkt, zu dem ein Zug oder Bus losfährt; sei pünktlich.
- b. die Abfahrt 2. Die Zeit, die man an einem Ort bleibt, beispielsweise während des Aufenthalts im Hotel.
- c. der Aufenthalt 3. In einen anderen Zug oder Bus wechseln, z. B. wegen der Weiterfahrt.

a-3 b-1 c-2



#### 2. Actualización de servicio de Deutsche Bahn: planificación del viaje para larga distancia (QR: Audio)



**Rellena los huecos:** Aufthalten, Abfahrt, ICE, wegen, Während, Umleitungen, Umsteigen

Für die nächsten Wochen empfiehlt die Deutsche Bahn, Langstrecken frühzeitig zu planen. (1) \_\_\_\_\_ der Sommerferien sind viele Züge stark ausgelastet, und (2) \_\_\_\_\_ mehrerer Baustellen kann es zu (3) \_\_\_\_\_ und längeren (4) \_\_\_\_\_ kommen. Bitte prüfen Sie vor der (5) \_\_\_\_\_ die Verbindung und planen Sie bei Bedarf zusätzliche Zeit zum (6) \_\_\_\_\_ ein.

Für Reisen mit der Familie oder mit Kolleginnen und Kollegen lohnt sich oft der (7) \_\_\_\_\_, weil Sitzplätze reserviert werden können. Wer eine Dienstreise oder ein verlängertes Wochenende plant, sollte auch die letzte Verbindung am Abend prüfen. Bei Verspätungen finden Sie aktuelle Hinweise in der App und am Empfang im Reisezentrum.

*Para las próximas semanas, Deutsche Bahn recomienda planificar los trayectos de larga distancia con antelación. Durante las vacaciones de verano, muchos trenes están muy concurridos y, debido a varias obras, puede haber desvíos y paradas más largas. Por favor, compruebe la conexión antes de la salida y, si es necesario, planifique tiempo adicional para hacer transbordo.*

*Para viajes con la familia o con compañeras y compañeros de trabajo, a menudo compensa el ICE, porque se pueden reservar asientos. Quien planifique un viaje de trabajo o un fin de semana prolongado, también debería comprobar la última conexión de la tarde. En caso de retrasos, encontrará avisos actualizados en la app y en el mostrador del centro de viajes.*

(1) Während, (2) wegen, (3) Umleitungen, (4) Aufthalten, (5) Abfahrt, (6) Umsteigen, (7) ICE

1. Welche Punkte nennt der Text, die Sie bei einer Langstreckenreise mit Familie oder Kolleginnen und Kollegen beachten sollten?

### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- |  | Verdadero                | Falso                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Person fährt wegen einer Dienstreise nach Hamburg und verbindet das mit einem kurzen Familienausflug. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Die Reise beginnt am Samstag, und die Person fährt mit dem Auto, um flexibel zu sein.                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Bei Problemen auf der Strecke will die Person das Hotel informieren, damit dort jemand Bescheid weiß.     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 1-V 2-X 3-V



### 4. Elige la solución correcta

- Während des Aufenthalts in München \_\_\_\_\_ (Durante la estancia en Múnich hacemos transbordo en la estación central al ICE hacia Berlín.)  
wir am Hauptbahnhof in den ICE nach Berlin um.  
a. steigt      b. steigen      c. umsteige      d. stieg
- Wegen des Staus \_\_\_\_\_ wir heute nicht in (Por el atasco hoy no hacemos transbordo en Colonia, sino que continuamos directamente.)  
Köln um, sondern fahren direkt weiter.  
a. stiegen      b. steigen      c. umsteigen      d. steigt
- Trotz des Wetters \_\_\_\_\_ wir morgen in (A pesar del tiempo, mañana haremos transbordo en Fráncfort porque nuestro vuelo se cancela.)  
Frankfurt umsteigen, weil unser Flug ausfällt.  
a. wirst      b. werden      c. würden      d. werden wir

1. steigen 2. steigen 3. werden

### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

#### ICE umgeleitet - Anschluss finden

**Reisender**      *Entschuldigung, ich bin auf Geschäftsreise nach Nürnberg, aber auf der (Geschäftsreise): Anzeige steht, der ICE wird umgeleitet – ich habe gleich einen Termin.*  
*(Disculpe, estoy de viaje de negocios a Núremberg, pero en la pantalla pone que el ICE será desviado; tengo una cita en breve.)*

**DB-Service am Empfang:** *Ja, der ICE nach Nürnberg fährt heute nicht über Würzburg; Sie steigen bitte in Mannheim um. Abfahrt ist in zehn Minuten an Gleis 8.*  
*(Sí, el ICE a Núremberg hoy no pasa por Würzburg; haga transbordo en Mannheim, por favor. La salida es en diez minutos en el andén 8.)*

**Reisender**      *Okay, und in Mannheim: Muss ich lange warten oder klappt das Umsteigen (Geschäftsreise): rechtzeitig?*  
*(De acuerdo, y en Mannheim: ¿tengo que esperar mucho o el transbordo funciona a tiempo?)*



- DB-Service am Empfang:** *Der Anschluss-ICE steht dort schon bereit. Sie steigen einfach gegenüber ein; wenn Sie Hilfe brauchen, wenden Sie sich an den Bahnsteig-Empfang. (El ICE de conexión ya está allí listo. Simplemente suba al de enfrente; si necesita ayuda, diríjase a la recepción del andén.)*
- Reisender (Geschäftsreise):** *Super, dann gehe ich jetzt zum Gleis – danke für die schnelle Auskunft. (Perfecto, entonces voy ahora al andén; gracias por la información rápida.)*

1. Warum muss der Reisende seine Verbindung ändern und wohin fährt er?

---

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

*Wegen der Verspätung muss ich in ... umsteigen. / Trotz des Staus fahre ich mit dem ICE. / Während des Aufenthalts buche ich eine Übernachtung in ...*



- Sie planen mit Freunden ein verlängertes Wochenende in einer anderen deutschen Stadt. Was müssen Sie vorher organisieren (Anreise, Unterkunft) und welches Verkehrsmittel würden Sie wählen - warum?
- 
- Auf Ihrer Reise gibt es eine Verspätung und Sie müssen umsteigen. Was tun Sie am Bahnhof, und wie informieren Sie Ihre Mitreisenden über die neue Abfahrtszeit?
- 

## 7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Hi!

Ich plane gerade unser **verlängertes Wochenende** in Hamburg mit den Kindern. Ich habe ICE-Verbindungen gefunden: Abfahrt Freitag 16:12 ab Köln, Ankunft 20:05 (1x **umsteigen** in Hannover). Rückfahrt Montag 14:30.

Problem: Laut DB steht am Freitag oft alles im **Stau** rund um den Bahnhof, wenn wir mit dem Auto kommen. Alternative wäre die S-Bahn oder ein Taxi.

Kannst du kurz sagen, welche Zeiten dir passen und ob du die **Übernachtung** schon buchen willst? Wir sollten heute noch entscheiden.

Laura



**Escribe una respuesta adecuada:** *Mir passt am besten ..., weil ... / Wegen des Staus würde ich vorschlagen, ... / Kannst du bitte ... übernehmen? Ich kümmere mich um ...*

---



---



---

**Verbos importantes**

**umsteigen** (*hacer transbordo*)

Präsens

steige um

steigst um

steigt um

steigen um

steigt um

steigen um

**umsteigen** (*hacer transbordo*)

Futur I

werde umsteigen

wirst umsteigen

wird umsteigen

werden umsteigen

werdet umsteigen

werden umsteigen

ich  
du  
er/sie/es  
wir  
ihr  
sie